

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Raumlufttechnik
Bauliche und technische Anforderungen
Dezentrale RLT-Geräte (VDI-Lüftungsregeln)

VDI 3803

Blatt 2 / Part 2

Ventilation and air-conditioning
Structural and technical principles
Decentralized ventilation units
(VDI Ventilation Code of Practice)

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

| Inhalt | Seite | Contents | Page |
|---|-----------|--|-----------|
| Vorbemerkung | 2 | Preliminary note | 2 |
| Einleitung | 2 | Introduction | 2 |
| 1 Anwendungsbereich | 2 | 1 Scope | 2 |
| 2 Normative Verweise | 3 | 2 Normative references | 3 |
| 3 Begriffe | 4 | 3 Terms and definitions | 4 |
| 4 Formelzeichen und Abkürzungen | 5 | 4 Symbols and abbreviations | 5 |
| 5 Systemübersicht | 6 | 5 System overview | 6 |
| 6 Anforderungen, Einsatzmöglichkeiten und -grenzen | 7 | 6 Requirements, operation options and limits | 7 |
| 7 Planungsgrundlagen | 9 | 7 Planning principles | 9 |
| 7.1 Fassade | 9 | 7.1 Façade | 9 |
| 7.2 Raum | 12 | 7.2 Room | 12 |
| 7.3 Geräte | 14 | 7.3 Devices | 14 |
| 8 Betrieb und Instandhaltung | 18 | 8 Operation and maintenance | 18 |
| 8.1 Inbetriebnahme und Abnahme | 19 | 8.1 Putting into service and acceptance | 19 |
| 8.2 Bedienen | 19 | 8.2 Operation | 19 |
| 8.3 Instandhaltung | 21 | 8.3 Maintenance | 21 |
| Anhang A Windeinwirkungen | 24 | Annex A Wind effects | 24 |
| Anhang B Beispiel einer windbedingten horizontalen Druckverteilung | 26 | Annex B Example of a wind-influenced horizontal pressure distribution | 26 |
| Anhang C Hinweise zu dezentralen Lüftungssystemen | 32 | Annex C Guidance on decentralized ventilation systems | 32 |
| Schrifttum | 34 | Bibliography | 34 |

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Raumlufttechnik